



**Cómo enviar comentarios**

La participación del público es vital para nuestro proceso de planificación. La consulta pública es un proceso anticipado y abierto para determinar el alcance de los asuntos ambientales y de las alternativas que se abordarán en la Declaración de Impacto Ambiental. Todas las formas de comentarios son igualmente consideradas y todas las contribuciones serán incluidos en el registro público. Para que su comentario forme parte del registro público y sea considerado en el análisis, Usted debe enviar el comentario a través de uno de estos métodos:

- Formulario de comentarios escrito – Estos formularios se proporcionan para que usted escriba sus comentarios hoy. O bien, llene el formulario y déjelo con nosotros antes de retirarse o enviarlo por correo (formulario de comentarios con dirección pre-impresa) utilizando estampilla postal.
- Transcripción Oficial - Durante el período de comentarios de la reunión pública, un reportero judicial transcribirá sus comentarios. Si prefiere ofrecer comentarios orales en un ambiente privado, un reportero judicial estará disponible. Todos los –

comentarios transcritos por el reportero judicial se incluirán en el registro público al igual que un comentario escrito.

- Electrónicamente - Visite el sitio web del proyecto: <http://www.ftblissnetzeroeis.net>, y siga las instrucciones.
- Envíe por correo regular sus comentarios a:
  - o John Kipp, Fort Bliss Net Zero EIS, Bldg. 624, South Taylor Road, Fort Bliss, Texas 79916

Todos los comentarios deben ser presentados a más tardar el 12 de marzo 2012.

NOTA: Los comentarios no serán aceptados por fax, correo electrónico ó cualquier otra manera, que no sea como las mencionadas anteriormente.

Para más información, visite: <http://www.ftblissnetzeroeis.net> o póngase en contacto con Donita Kelley, de la oficina del Departamento de Relaciones Públicas al siguiente correo electrónico: [donita.k.schexnaydre.civ@mail.mil](mailto:donita.k.schexnaydre.civ@mail.mil) o (915-568-2497).

Declaratoria de Impacto Ambiental para la **IMPLEMENTACIÓN DE INICIATIVAS DE SUSTENTABILIDAD PARA EL USO DE ENERGÍA, AGUA Y RESIDUOS SÓLIDOS** en Fort Bliss, Texas



**Bienvenido a la reunión pública de la Declaración de Impacto Ambiental (EIS) para la implementación de Iniciativas de Sustentabilidad para el uso de Energía, Agua y Residuos en Fort Bliss, Texas**

El Ejército de los Estados Unidos está organizando y será el anfitrión de una reunión pública para recibir comentarios de la comunidad sobre la importancia que tiene la Declaración de Impacto Ambiental (EIS) para la Implementación de Iniciativas de Sustentabilidad para el uso de Energía, Agua y Residuos Sólidos en Fuerte Bliss, Texas.



Fuerte Bliss - Crédito de la foto: Ejército de los Estados Unidos

**HISTORIA**

Fundado en 1849, el Fuerte Bliss (Fort Bliss) es una instalación de crítica importancia y, de múltiples misiones para el Ejército, situada en aproximadamente 1.12 millones de acres en Texas y Nuevo México. Este fuerte consta de el Área de Acuartelamiento y el Complejo de Entrenamiento Fuerte Bliss (FBTC -por sus siglas en inglés). El FBTC se compone de tres grandes segmentos geográficos: las Áreas de Entrenamiento Sur, el Campo de Entrenamiento Norte-Doña Ana, y el Campo de Entrenamiento McGregor.

En 1957, la instalación se convirtió en la sede del Centro de Artillería de la Defensa Aérea del Ejército de los Estados Unidos y apoyó las misiones de entrenamiento de la defensa aérea durante muchos años. Más recientemente, el Fuerte Bliss ha recibido a la 1ra División Blindada y otras unidades, y se le ha asignado un papel crucial en la preparación del ejército regular, la Reserva del Ejército y la Guardia Nacional del Ejército para la movilización de tropas.

En el año 2011, el Fuerte Bliss se propuso y fue seleccionado como una instalación piloto

como parte de la estrategia de instalación Net Zero (Cero Neto) del Ejército de los Estados Unidos. Esta estrategia forma parte de la visión del Ejército para tratar asuntos de seguridad y sustentabilidad energética, al mismo tiempo ser financieramente prudente en los aspectos de energía, agua y desechos. Como parte del programa de instalación piloto, el Fuerte Bliss propone

implementar una serie de acciones cuyo propósito es el de obtener Cero Neto el uso de energía, agua y de desechos para el año 2018; mientras que, simultáneamente, cumplir con las disposiciones establecidas para la producción de energía renovable y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero (GHG) - por sus siglas en inglés).

**ENTONCES, ¿QUÉ ES LA NET ZERO (CERO NETO)?**

La visión de Net Zero (Cero Neto) es un enfoque integral para tratar asuntos de energía, agua y desechos en las instalaciones del Ejército. La visión de Net Zero asegurará que las prácticas de sustentabilidad se incluyan y se gestionen a través de los niveles correspondientes del Ejército, y al mismo tiempo que incrementa las capacidades operativas, la disponibilidad de recursos y el bienestar. Net Zero puede significar diferentes cosas, dependiendo si se trata de energía, agua o desechos. A continuación se presentan las definiciones que el Ejército de los Estados Unidos usa para Net Zero a nivel nacional:

**ENERGÍA:** Una instalación de energía Net Zero (Cero Neta) es una instalación que produce tanta energía en un lugar como la que utiliza en el transcurso de un año.

**AGUA:** Una instalación de agua Net Zero es aquella que limita el consumo de recursos de agua dulce y retorna el agua a la misma cuenca hidrológica a fin de no mermar la cantidad y calidad de las aguas subterráneas y aguas superficiales de la región en el transcurso de un año.

**DESECHOS:** Una instalación de desechos Net Zero es una instalación que reduce, reutiliza y recupera flujos de desperdicios, convirtiéndolos en recursos importantes con cero necesidades de tiraderos, en el transcurso de un año.

## El Propósito y la Necesidad de tomar acción

Las bases de una Declaración de Impacto Ambiental (EIS -por sus siglas en inglés)- son que exista un propósito y una necesidad para el proyecto. Los enunciados de este propósito y esta necesidad han sido redactados para la Declaración de Impacto Ambiental proporcionando un marco para definir alternativas razonables (una lista preliminar de las alternativas razonables se proveen a continuación). A fin de someterse a análisis, todas estas alternativas deben cumplir con el criterio del propósito y la necesidad establecidos en esta propuesta de acción.

### PROPÓSITO

El propósito de las acciones propuestas es poner en práctica las medidas del Fuerte Bliss de Net Zero en las áreas de desechos, agua y energía, para así asegurar que esta importante misión de las instalaciones continúe hacia el futuro.

### NECESIDAD

El Net Zero se necesita en estos momentos para lo siguiente:

- Cumplir y superar los mandatos federales y estatales de energía, agua, y residuos y
- Alcanzar una mayor seguridad, aumentar la eficiencia, reducir costos operativos y mejorar la sustentabilidad de la instalación, al mismo tiempo que ofrecer apoyo a la misión del Fuerte Bliss.
- Cumplir con la Ley de Política Energética del 2005 (EPAct 2005 –en inglés-) cuyos requerimientos de energía.
- Cumplir con los requerimientos de la Ley de Autorización de la Defensa Nacional del 2010 para que las instalaciones usen energía renovable con el propósito de que el 25 por ciento de la energía total de la instalación sea de fuentes renovables a partir de 2025

## Alternativas preliminares de la Net Zero:

La Declaración de Impacto Ambiental (EIS), identifica y analiza las diferentes formas en las cuales el Fuerte Bliss pueda cumplir con el propósito y las necesidades de la acción Net Zero. Las alternativas razonables son aquellas que satisfarán la misión y objetivos de la instalación y al mismo tiempo cumplirán con el propósito y la necesidad de la acción federal. Las alternativas serán completamente desarrolladas después de analizar todos los aportes públicos recibidos durante el período de comentarios, que termina el 12 de marzo del 2012 y serán presentados para el conocimiento público como parte de la Declaración de Impacto Ambiental,

actualmente programada para su publicación en el otoño de 2012.

**Alternativa 1: No Acción Requerida.** Bajo la alternativa de No Acción requerida, el Fuerte Bliss no buscará iniciativas adicionales de Net Zero más allá de las reglas y procedimientos que están actualmente en vigor.

**Alternativa 2: La Implementación Agresiva de las Reglas y Procedimientos de Conservación del Agua, Energía y Desechos.** El Fuerte Bliss implementará las reglas, procedimientos y las mejores prácticas para incrementar la reutilización de recursos, limitar la generación de desechos, aumentar la



Ejemplo de Turbina de Viento en Utah. Crédito de la foto: defenseimagery.mil

reassignación de propósitos de los recursos y aumentar la reutilización eficiente del agua y la energía, en instalaciones nuevas y existentes.

**Alternativa 3: Construcción de Sistemas Hidráulicos hacia el Fuerte Bliss, en Colaboración con la Ciudad de El Paso para**

**Reciclar Aguas Grises para Uso Secundario en las Instalaciones.** Implementar reglas y procedimientos como parte de la Alternativa 2 y que además, buscará la construcción de sistemas hidráulicos para el reciclaje de agua.

ALTERNATIVAS CONTINÚA EN LA PÁGINA 3

## Las áreas iniciales de recursos para ser analizad

Las propuestas de acciones Net Zero (Cero Neto) pueden tener impactos ambientales debido a la infraestructura y construcción de las instalaciones y su operación. Los temas a ser analizados en la Declaración de Impacto Ambiental pueden incluir los posibles impactos a:

- Calidad del Aire
- Espacio Aéreo
- Recursos Culturales
- Recursos Naturales
- Ruido
- Suelos
- Recursos Hídricos
- Pantanos
- Especies Amenazadas y en Peligro de Extinción
- Socio economía
- Demanda de energía
- Ordenamiento Territorial
- Materiales y Desechos Peligrosos
- Tránsito y Transporte



Instalación de energía geotérmica en los Laboratorios Nacionales Sandia. Crédito de la foto: Los Laboratorios Nacionales Sandia/Sandia National Laboratory

### ALTERNATIVAS VIENE DE LA PÁGINA 3

**Alternativa 4: Construcción y Operación de una Planta Energética a Base de Desechos (WTE- por sus siglas en Inglés) en el Fuerte Bliss.** Implementar reglas y procedimientos como parte de la Alternativa 2, y además lograr la construcción y operación de una instalación energética a base de desechos, para reducir la cantidad de basura depositada en los tiraderos y proporcionar a la instalación una fuente segura de energía alternativa. La construcción de la planta energética a base de desechos también incluye la adición de una matriz de energía solar por concentración (CSP), para complementar las instalaciones de la planta energética a base de desechos y poder satisfacer la demanda de electricidad.

**Alternativa 5: Desarrollar los recursos de Energía Geotérmica y de Aguas termales.** Construcción y operación de una planta de energía geotérmica en Davis Dome y la posible construcción y uso de la matriz de energía solar por concentración (CSP), para apoyar el recurso geotérmico.

**Alternativa 6: Desarrollo de los Recursos de Energía Eólica.** Desarrollar tecnología para la energía eólica a escala comercial, utilizando turbinas de viento en lugares adecuados cerca de los límites orientales de la instalación.

**Alternativa 7: Desarrollo De Hasta 300 Acres para Enfriamiento en Seco Por Tecnología de Concentración de Energía Solar.** Desarrollar hasta 300 acres en el Campo de Entrenamiento Sur (STA), utilizando tecnologías de energía solar por concentración (CSP) y tecnología de enfriamiento de turbina de corriente de agua por enfriamiento en seco.

**Alternativa 8: Implementar el Desarrollo Adicional de Energía Renovable Dentro de Diseños Compatibles en el Futuro.** Recursos adicionales, eólicos, geotérmicos y solares pueden desarrollarse en áreas menores a 100 acres a través de la instalación, siempre y cuando cumplan con los criterios ambientales (que se desarrollarán como parte del proceso de Declaración de Impacto Ambiental).



Paneles Solares. Crédito de la foto: Ejército de los Estados Unidos

## Mapa de Alternativas

